

Présentation de Gabrièle PADBERG-JEANJEAN

Michel Desplan, Président

Vendredi 13 février 2026

Chère consœur,

Citant son père dans son dernier ouvrage au titre évocateur : « Le roi Athur », Dominique Bona, que nous aimons et apprécions tant, rappelait qu'Arthur Conte, dont chacun se souvient du bel accent rocailleux des terres catalanes, aimait à dire : « l'accent, c'est la fidélité ».

Et la fidélité est une vertu ô combien importante.

Le philosophe André Comte-Sponville la décrit comme « une vertu du passé et de l'avenir, une vertu de mémoire mais aussi d'engagement ».

Vous êtes, Madame, fidèle, fidèle à votre passé, à vos racines, à votre pays d'origine et à certaines valeurs, ce qui a sûrement facilité votre engagement dans la vie ; fidèle aussi à votre accent !

Et si je puis me permettre, surtout, surtout, gardez cet accent qui fait partie de votre charme et de votre personnalité, ne faites pas comme Dominique Bona, ou moi-même, qui l'avons perdu en quelques mois de vie au cœur de l'Ile de France et qui, aujourd'hui, le regrettons.

Vous êtes donc née à Bonn, alors capitale de la République Fédérale d'Allemagne où, le 4 septembre 1962, le Général de Gaulle prononça, intégralement en allemand, un discours malheureusement toujours d'actualité :

« Je viens apporter au peuple allemand, dans une période de l'Histoire où il se trouve menacé à l'avant-garde du monde libre, le témoignage de son ami, le peuple français ».

Vous faites vos études secondaires dans votre ville natale et, après avoir obtenu votre « Abitur » en 1971, vous y poursuivez des études d'histoire de l'art, de romanistique et de philosophie. Ni Bonn, ni l'Allemagne ne suffisent à votre soif d'études et de savoirs ce qui vous amène à étudier aussi au Canada, à Montréal, puis en France, déjà, à Toulouse.

En 1978, vous obtenez votre « Staatexamen », l'équivalent de notre CAPES.

La même année, vous revenez en France comme assistante d'Allemand, pas à Toulouse mais, par chance ou ne serait-ce pas plutôt le destin, à Nîmes, au lycée Daudet, et c'est alors pour vous comme une sorte de révélation.

Je vous cite : « le fond de l'air un peu frais mais réchauffé par le soleil, l'air sec, le ciel bleu et, surtout, une luminosité et une transparence de l'air qui font comprendre pourquoi tant de peintres du Nord ont succombé au charme du Midi ».

Chacun ici vous croit et adhère à vos propos ; toutefois, on pourrait s'interroger sur ce qu'en penserait vraiment un étranger découvrant Nîmes et le Midi depuis le début de cette année tellement maussade et pluvieuse.

A Nîmes, vous ne faites pas seulement connaissance du soleil qui illumine le ciel mais aussi de celui qui, devenant votre mari, illuminera votre vie. Nous pensons particulièrement à lui. Votre année de stage terminée, vous auriez pu repartir dans votre pays natal mais, décidément, l'attrait de l'étranger et plus particulièrement de la France est trop fort et c'est ainsi que vous décidez de poursuivre vos études à l'Université de Franche-Comté, à Besançon, «B'sançon » si l'on respecte l'accent local ».

Vous êtes diplômée d'études approfondies en littérature française comparée en 1986, puis vous obtenez le Doctorat en 1991, en Etudes Germaniques.

En parallèle de vos études, vous êtes lectrice au Département d'Allemand de cette Université. Dès 1992, vous accédez à un poste de Maître de Conférences au sein de l'Unité de Formation et de Recherches de cette même université, à Montbéliard, où vous enseignez la civilisation allemande.

En 2002, vous êtes élue par vos pairs à la tête de l'UFR en qualité de Directrice, la première femme, et la seule à ce jour, responsabilité que vous occuperez jusqu'à votre départ à la retraite, en 2017.

Vous développez considérablement cette unité de recherche en créant, notamment, le Cinékino, un cycle de projection de films germanophones suivis d'un débat avec les réalisateurs, comme ce fût le cas en 2012 avec Volker Schlöndorff.

Mais, chère consœur, je vous prie un instant de ne plus écouter ce qui suit, car vous pourriez, et à juste titre, en rougir. Je vais rapporter en effet ce qu'a dit de vous Madame Maryse Graner, vice-présidente de l'Université de Franche-Comté, à l'occasion de votre départ en retraite.

Je cite : « sa force de travail, sa détermination et son enthousiasme, son franc-parler à toute épreuve et son optimisme ont su fédérer les différentes équipes universitaires avec lesquelles elle a travaillé. Sa riche personnalité et sa grande humanité lui ont permis de s'attacher le soutien et l'amitié de ses collègues. Ses étudiants ont bénéficié d'une enseignante hors du commun qui a su transmettre une véritable passion de la culture, de l'art et de l'Allemagne ».

On comprend ainsi pourquoi vous êtes officier des palmes académiques.

Vous avez été accueillie au sein de notre Compagnie en qualité de membre correspondant le 24 mai 2024, sous la présidence d'Alain Penchinat.

Je ne nommerai pas tous vos ouvrages, articles et publications tellement ils sont nombreux et variés ; toutefois, comment ne pas mentionner votre livre « Connaître et comprendre l'Allemagne », ouvrage salué unanimement comme de référence en ce qui concerne la présentation de la civilisation allemande, livre réédité en 2018 en raison de son succès.

Je ne vais rien dévoiler de votre communication au titre un peu mystérieux, « À partir d'un champ de coquelicots », mais je donnerai toutefois un petit indice : chacun sait que l'histoire de l'art est votre passion et que vous êtes une spécialiste reconnue des transferts culturels et échanges artistiques, particulièrement entre l'Allemagne et la France.

Nous sommes un vendredi 13 et vous allez donc nous parler de coquelicots, fleurs qui, dans certaines cultures, sont également associées à la malchance ou à l'infortune.

Mais comme souvent, et heureusement, les mots ont une signification contraire : le coquelicot est alors symbole de beauté et réconfort et le vendredi 13, de jour de chance. Tel est bien le cas aujourd'hui, puisque nous avons, grâce à vous, la chance d'entendre une belle communication.

Nous vous écoutons avec attention.

*